

## **Ассамблеи государств - членов ВОИС**

**Пятидесятая серия заседаний  
Женева, 1-9 октября 2012 г.**

### **ОТЧЕТ О ХОДЕ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА СТРОИТЕЛЬСТВА НОВОГО АДМИНИСТРАТИВНОГО ЗДАНИЯ**

*подготовлен Секретариатом*

1. В настоящем документе содержится Отчет о ходе реализации проекта строительства нового административного здания (документ WO/PBC/19/12), который передается на рассмотрение девятнадцатой сессии (10-14 сентября 2012 г.) Комитета ВОИС по программе и бюджету (КПБ).

2. Рекомендация КПБ в отношении этого документа будет включена в «Резюме рекомендаций, вынесенных Комитетом по программе и бюджету на девятнадцатой сессии, проходившей 10-14 сентября 2012 г.» (документ A/50/14).

*3. Ассамблеям государств - членов ВОИС и Союзов, административные функции которых она выполняет, каждому в той степени, насколько это его касается, предлагается принять к сведению содержание настоящего документа, с учетом любой рекомендации, вынесенной Комитетом по программе и бюджету в отношении документа WO/PBC/19/12, как это отражено в документе A/50/14.*

[Документ WO/PBC/19/12 следует]



## **Комитет по программе и бюджету**

**Девятнадцатая сессия**  
**Женева, 10 – 14 сентября 2012 г.**

### **ОТЧЕТ О ХОДЕ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА СТРОИТЕЛЬСТВА НОВОГО АДМИНИСТРАТИВНОГО ЗДАНИЯ**

*подготовлен Секретариатом*

1. Цель настоящего документа – представить Комитету по программе и бюджету («КПБ») отчет о ходе реализации проекта строительства нового административного здания («проект») за период со времени представления КПБ предыдущего отчета (документ WO/PBC/18/9) к его восемнадцатой сессии, состоявшейся 12-16 сентября, 2011 г.

#### **ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ НА ЭТАПЕ ЗАВЕРШЕНИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА**

2. Следует напомнить, что на своей последней сессии КПБ был информирован о заключении в мае 2011 г. соглашения с Генеральным подрядчиком, в соответствии с которым последний обязался уплатить штраф в размере 2 225 000 шв. франков за задержку завершения проекта (новое здание, включая дополнительную подземную автостоянку).

3. На своей последней сессии КПБ был также информирован о том, что с июня 2011 г. новое административное здание функционирует в полном объеме (служебные и подземные помещения, кафетерий, библиотека ВОИС и новая автостоянка для делегатов), но что при этом некоторые помещения сданы в эксплуатацию неполностью, хотя это и не помешало размещению в них сотрудников.

4. На дату составления настоящего документа ряд дефектов в различных помещениях и оснащении (включая паркетные полы) находился в процессе устранения, однако некоторые помещения все еще не готовы к эксплуатации и некоторые элементы помещений, которые были приняты с условием их ремонта или замены, к неудовлетворению Секретариата отремонтированы или заменены не в полном объеме.

Это включает застекленную крышу атриумов и элементы фасада, которые все еще не отремонтированы и не заменены, поскольку Генеральный подрядчик до сих пор не предложил приемлемых решений. Как следствие, Секретариат частично приостановил ежемесячную выплату сумм, причитающихся Генеральному подрядчику, и продолжил переговоры в целях урегулирования этих вопросов.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УТВЕРЖДЕННОГО БЮДЖЕТА И АССИГНОВАНИЙ НА ПОКРЫТИЕ НЕПРЕДВИДЕННЫХ РАСХОДОВ

5. Бюджетная и финансовая ситуация не изменилась по сравнению с тем, о чем был проинформирован Комитет на его предыдущей сессии:

- (i) от скорректированного сводного бюджета (около 145 млн. шв. франков) осталась неизрасходованной сумма примерно в 175 тыс. шв. франков;
- (ii) «ассигнования на покрытие расходов в связи с внесением в проект изменений» (около 8,2 млн. шв. франков) были полностью использованы или зарезервированы на цели покрытия расходов в связи с дополнительными изменениями (в основном в связи с созданием Центра данных и обеспечением соблюдения минимальных стандартов оперативной безопасности ООН для штаб-квартир (UN H-MOSS)); и
- (iii) от «ассигнований на покрытие различных и непредвиденных расходов» (около 7,8 млн. шв. франков) осталась неизрасходованной сумма примерно в 2,1 млн. шв. франков.

## КОНТРОЛЬ И АУДИТ

6. Проект неизменно является предметом регулярных аудиторских проверок со стороны Внешнего аудитора (документ WO/PBC/19/18) и Отдела внутреннего аудита и надзора, а также постоянного надзорного контроля со стороны Независимого консультативного комитета по надзору (НККН).

## ПОСЛЕДНЯЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПОЛОЖЕНИИ ДЕЛ С АРЕНДОЙ ПОМЕЩЕНИЙ

7. Что касается арендуемых служебных помещений, то, как было сообщено в отчете о ходе реализации проекта, представленном КПБ на его последней сессии, аренда здания PG с 31 августа 2011 г. была прекращена, в то время как действие договора об аренде здания САМ было продлено, что обеспечило Секретариату необходимую гибкость в использовании помещений на ближайшие несколько лет.

8. Что касается арендуемых складских помещений, то одно складское помещение (900 кв. м с годовой арендной платой порядка 85 тыс. шв. франков) в конце апреля 2012 г. было освобождено, а другое (210 кв. м с годовой арендной платой порядка

30 тыс. шв. франков) будет освобождено к концу сентября 2012 г. Это стало возможным благодаря использованию складских помещений в новом здании, а также переоценке потребностей и удалению устаревшего оборудования и принадлежностей.

*9. Комитету по Программе и бюджету предлагается рекомендовать Ассамблеям государств – членов ВОИС и Союзов, административные функции которых она выполняет, каждой в той степени, в которой это ее касается, принять к сведению содержание настоящего документа.*

[Конец документа]